

امام صادق علیه السلام هرگاه قرآن را به دست می گرفت، قبل از گشودن و تلاوت آن، چنین دعا می کرد:

أَللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا كِتَابُكَ الْمُنَزَّلُ مِنْ عِنْدِكَ عَلَى رَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، وَكَلَامُكَ النَّاطِقُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكَ، جَعَلْتَهُ هَادِيًا مِنْكَ إِلَى خَلْقِكَ وَحَبْلًا مُتَّصِلًا فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ عِبَادِكَ. أَللَّهُمَّ إِنِّي نَشَرْتُ عَهْدَكَ وَكِتَابَكَ، اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ عِبَادَةً، وَقِرَاتِي فِيهِ فِكْرًا، وَفِكْرِي فِيهِ اعْتِبَارًا، وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ اتَّعَظَ بِبَيَانِ مَوَاعِظِكَ فِيهِ وَأَجْتَنَّبَ مَعَاصِيكَ، وَلَا تَطْبَعُ عِنْدَ قِرَاتِي عَلَى سَمْعِي، وَلَا تَجْعَلْ عَلَيَّ بَصْرِي غِشَاوَةً، وَلَا تَجْعَلْ قِرَاتِي قِرَاءَةً لَا تَدَّبَّرَ فِيهَا، بَلْ اجْعَلْنِي أَتَدَّبَّرُ آيَاتِهِ وَأَحْكَامَهُ، أَخِذًا بِشَرَائِعِ دِينِكَ، وَلَا تَجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ غَفْلَةً وَلَا قِرَاتِي هَذَرًا، إِنَّكَ أَنْتَ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ.

(بحارالانوار، علامه مجلسی، ج ۹۲، ص ۲۰۷)

قرآن #قصص_آیه ۱	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱ : - أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - طسم
فارسی =	پناه می برم به خدا از شیطان رانده شده - به نام خداوند بخشنده و مهربان طا سین میم
ترکی =	الله ئا پناه آپاری رام شیطان رجیم نن - الله ئین رحمان و رحیم آدی نان (باشلیئر آم) - طا سین میم

قرآن #قصص_آیه ۲	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲ : تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ
فارسی =	این است آیات کتاب خدا که روشن کننده (راه حق از باطل و هدایت از گمراهی) است.
ترکی =	بولار دی مبین (و آیدین) کتاب ئین آیه لری.

قرآن #قصص_آیه ۳	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳ : نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
فارسی =	ما از داستان موسی و فرعون به حق بر تو می خوانیم، برای گروهی که ایمان بیاورند.
ترکی =	بیز سننه حقّی دن تلاوت ائلیرئیق موسی و فرعون نین خبر ئین نن ، ا قوم ئیچون کی ایمان گتئیره لر.

قرآن #قصص_آیه ۴	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴ : إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيْعًا يَسْتَضَعِفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ
فارسی =	فرعون برتریجویی در زمین کرد و اهل آنرا به گروههای مختلفی تقسیم نمود، گروهی را به ضعف و ناتوانی می کشاند، پسران آنها را سرمی برید و زنان آنها را (برای کنیزی) زنده نگه می داشت، او مسلماً از مفسدان بود.
ترکی =	دزدندی کی فرعون یترده اوجالیق ایسته دی و انین اهلین دسته دسته اتله دی ، بیر عدّه (و طایفه) اُاری ضعف ته چنکدی، اُارین اوغلان لارین عولدیبر دی و قیزلارین (کنیز لیگنه) دیعثری ساخلیر دی ، دوزدندی کی اُفساد ائلین لر دن ئی دی.

قرآن #قصص_آیه ۵	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵ : وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ
فارسی =	اراده ما بر این قرار گرفته است که به مستضعفین نعمت بخشیم، و آنها را پیشوایان و وارثین روی زمین قرار دهیم!
ترکی =	و ایسته دیق اُکس لر ئیچون کی یترده مستضعف ئی دی لر نعمت باغیش دیاق و اُارئی ائمه قوراق و اُاری وارث (نعمات الهی) قوراق.

قرآن #قصص_آیه ۶	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۶ : وَتَمَكِّنْ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ
فارسی =	و برای آنان در آن سرزمین، زمینه قدرت و حکومت آماده کنیم، و به فرعون و هامان و سپاهشان که از ایشان اند چیزی را که از آن هراسناک و در حذر بودند [و آن پیروزی بنی اسرائیل بر آنان بود] نشان دهیم.
ترکی =	و اُاریچون یترده تمکن (و قدرت و حکومت) آماده ائلیئاق ، و فرعون و هامان و اُارین جنود (و لشکر) لرئینه، اُنی کی اُاردان حذر ائلیبر دی لر (و بنی اسرائیل دن قورخیر دی لر) گئورسته داق.

قرآن #قصص_آیه ۷	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷ : وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خَفَتْ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ
فارسی =	ما به مادر موسی الهام کردیم که او را شیر ده، و هنگامی که بر او ترسیدی وی را در دریا (ی نیل) بیفکن، و نترس و غمگین مباش که ما او را به تو باز می گردانیم، و او را از رسولانش قرار می دهیم.
ترکی =	و بیز موسی ئا نین ننه سیئنه وحی ائله دیق کی انی عمیش دیر (سئوت وئر) اُندا اُوخ کی اُتآن قئورخدون (کی فرعونى لار سن نن آلا لار) اُندا انی (نیل) دریا سیئنه آت ! و قئورخ مئا و محزون (و ناراحت دا) ألما ، دوزدندی کی بیز انی سئه قتعیطره جئیق و انی یولأمیش لاری میزدان (رسول و پیامبر) قورا جئیق.
توضیح =	فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ : موسی ئا نین ننه سئی انین تولد ئین نان قاباخ بیر صندوق چئا آغاش دان (تابوت) دوزئلد میش دی و آماده ئی دی ، موسی ئانی الله ئین امری نن انا قئوی دی و نیل دریا سیئنه آت دی.

قرآن #قصص_آیه ۸	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸ : فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ
فارسی =	پس خاندان فرعون او را [از آب] برگرفتند تا سرانجام دشمن [جان] آنان و مایه اندوهشان باشد آری فرعون و هامان و لشکریان آنها خطاکار بودند.
ترکی =	اُندا انی آل فرعون (سو دان) توت دی لار ، کی اُلاریچون دشمن و مایه حُزن اُلا ، دوزدندی کی فرعون و هامان و اُلارین لشکری خاطع (و جُرم ائلیئن) ئی دی لر .

قرآن #قصص_آیه ۹	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۹ : وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ يَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
فارسی =	همسر فرعون (هنگامی که دید آنها قصد کشتن کودک را دارند) گفت او را نکشید، نور چشم من و شماست ؟ شاید برای ما مفید باشد، یا او را پسر خود برگزینیم و آنها نمی فهمیدند (که دشمن اصلی خود را در آغوش خویش می پروراندند!).
ترکی =	فرعون ئین همسرئی (آسیه) ددی : اُ (اوشاق) من نه و سئن نه گئوز ایشئیقی دی ! انی عئولدیر میون ، بلکه بیزه نفعی اُلا ، یا دا انی اولاد توتاق ، و اُلا (الله ئین تقدیر ئین) فهم ائله میر دی لر .

قرآن #قصص_آیه ۱۰	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۰ : وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِعًا إِن كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
فارسی =	قلب مادر موسی از همه چیز (جز یاد فرزندش) تهی گشت، و اگر قلب او را به وسیله ایمان و امید محکم نکرده بودیم نزدیک بود مطلب را افشا کند.
ترکی =	و موسی ثا نین ننه سی نین قلب ئی بوشثال دی ، آز قالیمیش دی کی (راز ئی) آشکار ائلیه ایئم بیز انین عئورئک ئین مُحکم ائله مننه سئی دی کی مؤمن لردن الا.

قرآن #قصص_آیه ۱۱	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۱ : وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
فارسی =	مادر به خواهر او گفت وضع حال او را پیگیری کن، او نیز از دور ماجرا را مشاهده کرد، در حالی که آنها بیخبر بودند.
ترکی =	انین باجی سیئنا ددی : انین وضع ئین نن یععلیک ال ! اندا (باجی سی) انی کنار دان گئوزئئیر دی ، و الار بونی بیل میر دی لر (شعور و درک ائله میر دی لر).

قرآن #قصص_آیه ۱۲	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۲ : وَحَرَمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ
فارسی =	و ما پیش از آن، شیر هر دایه‌ای را بر او حرام کردیم، و خواهر موسی گفت : آیا مایلید که من شما را بر خانواده‌ای که دایه و پرستار این طفل شوند و در کمال محبت و مهربانی تربیت کنند رهنمایی کنم؟
ترکی =	و انیچون قاباخ دان هامی سئوت وئرن لرین سئوت ئین حرام ائله دیق ، اندا (باجی سی) ددی: بئعیه ایستئیر سوز سوزیچون بیر اهل بیت ئی، (بیر خانواده ئیه راهنمایی و) دلالت ائلیم ؟ کی انا کفالت ائلیه لر و الار انیچون دا ناصح و (خیر خواه) دی لر.

قرآن #قصص_آیه ۱۳	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۳ : فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
---------------------	---

فارسی =	و بدین وسیله ما موسی را به مادرش برگردانیدیم تا دیده‌اش روشن شود و حزن و اندوهش به کلی برطرف گردد و نیز به طور یقین بداند که وعده خدا حق است، لیکن اکثر آنان از این حقیقت آگاه نیستند.
ترکی =	أندا بیز اُنی آنا سینا قعیطردیق کی اُنین گئوزی آیدین اُلا و محزون اُلُمیا! و حتمی دَن بیله دوزدندن کی الله ئین وعده سئی حق ئی دی، ولاکن اُارین چوخی (بو حقیقتی) بیل میل لر.
توضیح =	الله اکبر ، الحمد لله ، سبحان الله ...

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۴ :
#قصص_آیه ۱۴	وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ
فارسی =	هنگامی که نیرومند و کامل شد حکمت و دانش به او دادیم، و اینگونه نیکوکاران را جزا می‌دهیم.
ترکی =	و اُوخ کی رُشد ئی بلوغ ئا یئتیش دی و کامل اُلدی ، اُنا (موسی یئا) حکمت و علم عطا ائله دیق، و بوجوریسینا بیز مُحسن لرئئ (یاخچی ایش گئورن لرئ) جزا وئر رُئیق.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۵ :
#قصص_آیه ۱۵	وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِنْ شِيعَةِ هَٰذَا مِنْ شِيعَةِ هَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِّنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِّنْ عَدُوِّهِ فَوَكَزَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ
فارسی =	او در موقعی که اهل شهر در غفلت بودند وارد شهر شد، ناگهان دو مرد را دید که به جنگ و نزاع مشغولند، یکی از پیروان او بود، و دیگری از دشمنانش، آن یک که از پیروان او بود از وی در برابر دشمنش تقاضای کمک کرد، موسی مشت محکمی بر سینه او زد و کار او را ساخت (و بر زمین افتاد و مرد!) موسی گفت: این از عمل شیطان بود که او دشمن و گمراه کننده آشکاری است.
ترکی =	و (موسی مصر) شهر ئی نئه داخل اُلدی بو حالی نَن کی اُرانین اهلی غفلت دی دیلر ، اُندا اُوردا ایکی کیشی نی تاپدی کی مقاتله ائلیر دی لر ، بونین بیری اُنین شیعه سئین نَن ئی دی و آیری سی اُنین عدو ئی نَن ئی دی ، اُندا اُ کس کی شیعه سین ننی دی استغاثه (و مدد) ایستته دی اُ کس ئین علیه ئی نئه کی دشمن ئین ننی دی ، اُندا موسی بیر محکم یوموریق ویردی و اُنا (عئولیم) مقتضی اُلدی ؛ (موسی) ددی : بو شیطان ئین عمل ئین نَن ئی دی ، دوزدندی کی اُ بیر آیدین و گمراه ائلین دشمن دی.

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۶ :	قرآن #قصص_آیه ۱۶
قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ	
عرض کرد پروردگارا! من به خویشتم ستم کردم، مرا ببخش، خدا او را بخشید که او غفور و رحیم است.	فارسی =
(موسی) ددی : یا رَبِّ ! دوزدندی کی من نوز نفس ئی مئه ظلم ائله دیم، اُندا منی باغیش دا ، و (الله) اُنی باغیش دا دی ، دوزدندی کی اُ (الله) چوخ باغیش دیان و رَحَم ائلین دی.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۷ :	قرآن #قصص_آیه ۱۷
قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيراً لِلْمُجْرِمِينَ	
عرض کرد پروردگارا! به شکرانه نعمتی که به من دادی من هرگز پشتیبان مجرمان نخواهم بود.	فارسی =
(موسی) ددی : یا رَبِّ ! بو نعمت ئه کی منه عطا ائله دوزن اُندا من ده هئچ مُجرم لرئه کمک اُلمیا جیآم.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۸ :	قرآن #قصص_آیه ۱۸
فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفاً يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ	
موسی در شهر ترسان بود و هر لحظه در انتظار حادثه ای (و در جستجوی اخبار) ناگهان دید همان کسی که دیروز از او یاری طلبیده بود فریاد میزند و از او کمک می خواهد، موسی به او گفت تو آشکارا انسان گمراهی هستی!	فارسی =
اُندا اُ شهر ده قورخی لی دی و مراقب ئی دی ، اُندا اُوخ اُ کس کی دوغنئم اُنان کمک ایسته میش دی ، گئنه اُنان کمک ایسته دی ، موسی اُنا ددی : دوزدندی کی سئن حتمی دن بیر آیدین اغوا آدام سان.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۱۹ :	قرآن #قصص_آیه ۱۹
فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَا مُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ	

فارسی =	و چون خواست به کسی که دشمن هردوشان بود حمله برد، گفت ای موسی می خواهی مرا بکشی همانطور که دیروز کسی را کشتی، نمی خواهی مگر اینکه زورگوی ستمگری در این سرزمین باشی، و نمی خواهی از نیکوکاران باشی.
ترکی =	أندا أُوحَ کی ایسته دی (موسی) اُ کس ته کی اُارین دشمن ئی دی اَل آچا ، ددی : آی موسی ئا بعیه سنن ایستتیر سنن کی منی قتل ته یئتیره سنن اُجور کی دوغنم بیر نفری عئولدیر دون؟ دوزدی کی سنن ایسته میر سنن اِلّا کی یئر عئوزین ده جَبّار (و زور دینن) اُلا سان ، و ایسته میر سنن مُصلح لردن اُلا سان.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۰ :
#قصص_آیه ۲۰	وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لَيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ
فارسی =	و مردی از دورترین نقطه شهر شتابان آمد [و] گفت ای موسی بدان که بزرگان دربارت همراهی شده اند که تو را بکشند [از این شهر] بیرون برو که من از خیرخواهان توام.
ترکی =	و بیر کیش ئی شهر ئین اوزاغ یئرین نن سرعت ئی نن گئل دی ، ددی : آی موسی دوزدندی کی بثوئیک لر امر ائلیل لر کی حتمی دن سننی عئولدیره لر ، اُندا (مصر ئی دن) چیخ، دوزدندی کی من سنن ئوچین ناصح لردن ام (و صلاح ئو ایستیرم) .

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۱ :
#قصص_آیه ۲۱	فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الظَّالِمِينَ
فارسی =	موسی از شهر خارج شد در حالی که ترسان بود، و هر لحظه در انتظار حادثه ای، عرض کرد پروردگارا! مرا از این قوم ظالم رهائی بخش.
ترکی =	أندا اُردان قورخئی نن خارج اُلدی و (چوخ) مراقب ئی دی ، ددی : یا رَبِّ ! منی بو ظلم ائلین قومی ئی دن نجات وئر!

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۲ :
#قصص_آیه ۲۲	وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ
فارسی =	و هنگامی که متوجه جانب مدین شد گفت امیدوارم پروردگارم مرا به راه راست هدایت کند.

ترکی =	و اُوخ کی « مدین » طرفی نئے متوجہ اُلدی ، ددی : اُمید واریم کی ربّیم منی بیر دوز یولآ هدایت ائلیه !
--------	---

قرآن #قصص_آیہ ۲۳	سورہ ی مبارکہ ی قصص ؛ آیہ ی شریفہ ۲۳ : وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصَدَرَ الرَّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ
فارسی =	و هنگامی کہ بہ (چاہ) آب مدین رسید، گروہی از مردم را در آنجا دید کہ چہارپایان خود را سیراب می کنند، و در کنار آنها دو زن را دید کہ مراقب گوسفندان خویشند (و بہ چاہ نزدیک نمی شوند، موسی) بہ آنها گفت کار شما چیست ؟ (چرا گوسفندان خود را آب نمیدہید؟) گفتند ما آنها را آب نمی دہیم تا چوپانها ہمگی خارج شوند، و پدر ما پیر مرد مسنی است.
ترکی =	و اُوخ کی مدین نین سئوئی نا یئتیش دی ، اُردا بیر عدہ مردمی تاپ دی کی (حیوان لارین) سئوئا ریرر دی لار ، و اُلاردان سئوؤ آی ایکی آرواد گئوردی داوار لارین نان یثعلیک ئی دی لر ، ددی : سوزون ایشئوز نئہ دی ؟ ددی لر : بیز سئوئار مارئیق حتی کی چوبان لار چولہ چیخا لار، و بیزیم آتا میز بیر بئوئیک قوجا دی ،

قرآن #قصص_آیہ ۲۴	سورہ ی مبارکہ ی قصص ؛ آیہ ی شریفہ ۲۴ : فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ
فارسی =	موسی گوسفندانشان را سیراب کرد و (با حالی خسته) رو بہ سایہ درختی آورد و گفت: بار الہا، من بہ خیری (یعنی زندگانی و قوت و غذایی) کہ تو (از خوان کرم) نازل فرمایی محتاجم.
ترکی =	اُندا اُلاریچون سئوؤار دی، اُنآن سئورا کئول گیئہ عئوز چئوئیر دی (و گئدی)؛ اُندا ددی : یا رَبِّ دوزدندی کی من ہر نئی کی خیر دن اُلا ، منئہ نازل ائلیہ سن فقیر ام .

قرآن #قصص_آیہ ۲۵	سورہ ی مبارکہ ی قصص ؛ آیہ ی شریفہ ۲۵ : فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقِصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الظَّالِمِينَ
---------------------	---

فارسی =	ناگهان یکی از آن دو به سراغ او آمد در حالی که با نهایت حیا گام برمیداشت و گفت: پدرم از تو دعوت می کند تا مزد سیراب کردن گوسفندان را برای ما به تو بپردازد هنگامی که موسی نزد او (شعیب) آمد و سرگذشت خود را شرح داد گفت نترس از قوم ظالم نجات یافتی!
ترکی =	أندا (ایکی آرواد ئین) بیرری کی حیاء ئی نن یول یئری ئیر دی گئلدی، ددی: دوزدی منیم آتام سئنی چاغیریرر بونا گئوره کی بیزیم حیوانان لارا سئو وئردون جزا (و مُزد) وئره، اُندا اُوخ کی اُنین (شعیب ئین) یانینا گئلدی و اُنا قصه سئین بیان ائله دی، (شعیب نبی) ددی: قئورخ ما! اُظلم ائللین قوم ئی دن نجات تاپیب سان.
توضیح =	أقیز لارئین آتالاری حضرت شعیب نبی ئی دی - علیه و علی نبینا السلام - کی مدین قومی نئه پیامبر ئی دی و حضرت موسی اُنین داماد ئی اُلدی! و اُقیز کی حضرت موسی ثانی گلدی و حیاء ئی نن ده چاغیر دی، همن اُ حضرت ئین همسری اُلدی.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۶ :
#قصص_آیه ۲۶	قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبْتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ
فارسی =	یکی از آن دو دختر (صفورا) گفت: ای پدر این مرد را (که به شجاعت و امانت آراسته است) به خدمت خود اجیر کن که بهتر کسی که باید به خدمت برگزینی کسی است که توانا و امین باشد.
ترکی =	اُلارئین بیرری ددی: آی آتا! اُنی خدمت ئو اجیر ائله، دوزدندی یاخچی کس کی اُنی استخدام ائلیه سئن است (اُ کس دی) کی قوی و امین اُلا.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۷ :
#قصص_آیه ۲۷	قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِي حِجَجٍ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ
فارسی =	[شعیب به موسی] گفت من می خواهم یکی از این دو دخترم را به همسری تو درآورم، در قبال اینکه [به جای کابین] هشت سال برای من کار کنی، و اگر آن را به ده سال پایان دادی، میل خودت است، ولی من نمی خواهم بر تو سخت بگیرم، که مرا، اگر خدا بخواهد، از درستکاران خواهی یافت.
ترکی =	(شعیب) ددی: من ایستتیرم کی بو ایکی قیزیم نان بیرئین سئون نکاح ئوئا گئتیرم، بونا کی منئه سئگیز ایل اجیر اُلا سان (ایش لیئه سئن) اُندا ایئم عئون (۱۰) ایلی نن قوتار سئون اُدا ئوز اختیارئون

<p>نان دی ، و من ایستته میرم کی سنن نه چتین توتام ! تزدی نن منی صالح انسان لار دان تاپ آر سان ایتم الله ایستته سئه (إِنْ شَاءَ اللَّهُ) !</p>

<p>قرآن #قصص_آیه ۲۸</p> <p>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۸ : قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلِينَ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَيَّ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ</p>	<p>فارسی =</p> <p>(موسی) گفت (مانعی ندارد) این قراردادی میان من و تو باشد، البته هر کدام از این دو مدت را انجام دهم ستمی بر من نخواهد بود (و من در انتخاب آن آزادم) و خدا بر آنچه ما می گوئیم گواه است.</p>	<p>ترکی =</p> <p>(موسی) ددی : بو (قرار) منیم و سنون آرا میز دا اُسئین ، من هر هانکی مُهلت (و اجل) ئی باشا یئتیرسئم اُندا منته عُدوان (ظلمی) اَلْمِیا ! و « الله » بونا کی بیز دئه ئیریق وکیل (و شاهد) دی .</p>
--	---	--

<p>قرآن #قصص_آیه ۲۹</p> <p>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۲۹ : فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمُ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ</p>	<p>فارسی =</p> <p>هنگامی که موسی مدت خود را به پایان رسانید و همراه خانواده اش (از مدین به سوی مصر) حرکت کرد از جانب طور آتشی دید! به خانواده اش گفت: درنگ کنید من آتشی دیدم، می روم شاید خبری برای شما بیاورم، یا شعله ای از آتش، تا با آن گرم شوید.</p>	<p>ترکی =</p> <p>اُندا اُوخ کی موسی ثانین مُهلت ئی باش ئا یئتیش دی و اهل (بیت) ئی نن (مصرئه) یولا توشدی ، « طور » سمت ئین نن بیر عئوت (ایشئی قین) گئوردی ، اهلی نئه ددی : بوردا مَکث اتلیون (و دایا نون) دوزدندی کی من عئوت گئوردیم ، بلکه سئوزا اُنآن بیر خبر یا بیر شعله عئوت دان گئتیریم بلکه سوز دا قیزیشا سوز.</p>
---	---	---

<p>قرآن #قصص_آیه ۳۰</p> <p>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۰ : فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ</p>	<p>فارسی =</p> <p>هنگامی که به سراغ آتش آمد ناگهان از ساحل راست وادی در آن سرزمین بلند و پر برکت از میان یک درخت ندا داده شد که ای موسی! منم خداوند، پروردگار جهانیان!</p>
--	--

ترکی =	أُندَا أُوْخَ كِي أُرَا يَتْتِيْشِ دِي بِيْر مِبَارَكِ بُقْعَه نِيْنِ سَاغِ طَرْفِ ثِيْنِ نَنْ بِيْرِ آعَاجِ دَانِ، نَدَا وَتْرِيْلِ دِي كِي آي مَوْسَى ! دُوْزْدَنْدِي كِي مِنْ « اللهُ » نَامِ ، عَالَمِ لُرْتِيْنِ رَبِّ نِيْ ام.
توضیح =	الله اكبر ، الله اكبر ، الله اكبر ...

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۱ :
#قصص_آیه ۳۱	وَآنَ اَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاَهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَا مَوْسَى اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ
فارسی =	و تو (در این مقام) عصای خود بیفکن. چون (عصا افکند و) بر آن نگرست و دید که گویی ازدهایی مهیّب و سبک خیز است رو به فرار نهاد و واپس نگرديد. (در آن حال بدو خطاب شد) ای موسی پیش آی و مترس که تو از ایمنان هستی.
ترکی =	و بو کی (بوردا) عصا تو آت ، اُندا اُوخ (عصا نی یتره آتی و) گئور دی حرکت اتلیئیر کانه جان ئی واردی ، دالی چوئون دی و قاشدی و قعیئد مئه دی ، (ندا وئریل دی) آی موسی : قئعیئد ! و قئورخ ما ، دوزدندی کی سنن امنیت ئی الان لار دان سان.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۲ :
#قصص_آیه ۳۲	اَسْأَلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بِيضًا مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَاَضْمُمُ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ بُرْهَانَ مِنْ رَبِّكَ اِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ اِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ
فارسی =	دستت را در گریبانانت فرو بر، هنگامی که خارج می شود سفید و درخشنده است و بدون عیب و نقص، و دستهایت را بر سینه ات بگذار تا ترس و وحشت از تو دور شود، این دو برهان روشن از پروردگارت به سوی فرعون و اطرافیان اوست که آنها قوم فاسقی هستند.
ترکی =	آل ئوئی سینه ئون کئوی نگی نین آلتینا آپار و چیخارد بو حالی نان کی ایشیق وئرر کی غیر سوء ئی دن دی ! و آل لرئوی سینه ئو قئوی گینان قورخی، سنن نن گئدسین ! بو ایکی برهان (و معجزه : عصا و ید بیضا) سنئون ربّ ئون نان دی فرعون ئا و ائین ملاء ئینه (دور و بری نه)، دوزدندی کی الار بیر فاسق (گناه ایئین) قومی دی لر.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۳ :
#قصص_آیه ۳۳	قَالَ رَبِّ اِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَقْتُلُوْنِ

فارسی =	عرض کرد: پروردگارا من از آنها یک تن را کشته ام می ترسم مرا به قتل برسانند.
ترکی =	(موسی) ددی : یا رَبِّ ! دوزدندی کی من اَلاردان بیر نفر لرئین عئولدیر میشم ! اُندا من قئورخیرام کی منی عئول دیره لر.

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۴ :
#قصص_آیه ۳۴	وَآخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ
فارسی =	و برادرم هارون زبانش از من فصیحتر است، او را همراه من بفرست تا یاور من باشد و مرا تصدیق کند؛ می ترسم مرا تکذیب کنند.
ترکی =	و هارون قارداش ئیم اُ من نَن دیلی فصیح (و روان) دی ، اُندا اُنی دا من نَن یولّا کمک اُلا و منی تصدیق ائلیه ، دوزدندی کی من قئورخیرام منی دانئا لار (و تکذیب ائلیه لر) .

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۵ :
#قصص_آیه ۳۵	قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصْلُونَ إِلَيْكُمَا بَايَاتِنَا أَنتُمْ وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ
فارسی =	فرمود: بازوان تو را بوسیله برادرت محکم می کنیم و برای شما سلطه و برتری قرار می دهیم و به برکت آیات ما بر شما دست نمی یابند، شما و پیروانتان پیروزید.
ترکی =	(الله) بویوردی : تئزدی نَن سئون قئول ئو (و بعلو ئو) قارداش ئو نان محکم ائله رئیق! و سوزوا بو آیه (و معجزه) لری میزی نَن سلطه (اوجالیق و قدرت) وئر رئیق ، اُندا اُارئین اُلی سوزا چات ماز، و سوز و هر کیم کی سوز دان تبعیت ائلیه غالب (و پیروز) اُار سوز!

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۶ :
#قصص_آیه ۳۶	فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرَى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ
فارسی =	هنگامی که موسی با معجزات روشن ما به سراغ آنها آمد گفتند: این چیزی جز سحر نیست که به دروغ به خدا بسته شده، ما هرگز چنین چیزی در نیاکان خود نشنیده ایم!
ترکی =	اُندا اُوخ کی موسی ئا بیزیم آیدین آیه لرئی میزی نَن اُارئین یانینا گئلدی ، ددی لر : بو سحرئی دن سوؤآی (هئچ ذات) دئه ائیل کی یالان نان (الله ئا) باغلانیب دی ، و بیز بونی قاباخ کی آتا لاری میزدان ائشید مئه میش ئیق!

قرآن #قصص_آیه ۳۷	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۷ : وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ
فارسی =	موسی گفت: پروردگار من از حال کسانی که هدایت را از نزد او آورده اند، و کسانی که سرانجام سرای دنیا و آخرت از آن آنهاست آگاهتر است، مسلماً ظالمان رستگار نخواهند شد.
ترکی =	و موسی ثا ددی : منیم ربِّ ایم اعلم دی (بیلیر) کیم هدایت ئی انین یانین نان گنتیریب دی و کیم دی کی عاقبت دنیا (و آخرت) انین دی ، دوزدندی کی ظالم لر فلاح ئا (و نجات ئا) یتیش میئه جاق لار.

قرآن #قصص_آیه ۳۸	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۸ : وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانَ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ
فارسی =	و فرعون گفت ای بزرگان برای شما خدایی جز خود نمی‌شناسم، و ای هامان برای من آتش بر گل برافروز [/ آجر بپز] و برای من برجی [بلند] برآور، باشد که به خدای موسی پی ببرم، و من او را از دروغگویان می‌دانم.
ترکی =	و فرعون ددی : ای بئوئیک لر من سوز ئوچون ئوزیم نن سوؤآی آییری إله بیلیمیرم، اُندا آی هامان من ئیچون، زیغ ئا عئوت قلئه (آجر پیشیر) اُندا منئه بیر بُرج قور ، بلکه من موسی ئا نین إله سین نن اطلاع تاپئام و دوزدندی کی من حتمی دن انی یالان چی لار دان بیلیمیرم.

قرآن #قصص_آیه ۳۹	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۳۹ : وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ
فارسی =	و او و سپاهیانش به ناحق در روی زمین استکبار ورزیدند، و پنداشتند که ایشان به سوی ما بازگردانده نمی‌شوند.
ترکی =	و اُ (فرعون) و انین جنود (و لشکر) ئی یئرده ناحق ئی دن استکبار ائله دی لر ، و بوجور گمان ائله دی لر کی دوزدن اُلاری بیزه ساری قئعیطر میئه جاق لار.

قرآن #قصص_آیه ۴۰	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۰ : فَأَخَذْنَا هُوَ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانَظَرُ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ
---------------------	--

فارسی =	پس او و سپاهیانش را گرفتیم و در دریا افکندیم؛ پس با تأمل بنگر که سرانجام ستمکاران چگونه بود؟
ترکی =	أندا بیز ائی و ائین لشکر ئین توتدیق و دریا یئه آتئیق ! اُندا باخ گئور ظالم لرئین آخ رئی نئه جور اُلدی؟!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۱ :</u> #قصص_آیه ۴۱ وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ
فارسی =	و آنان را [به کیفر طغیانشان] پیشوایانی که دعوت به آتش می کنند قرار دادیم، و روز قیامت یاری نمی شوند،
ترکی =	و بیز اُاری اُمه قوردی کی (جهنم) عئوت ئینا دعوت ائلیئر دی لر ، و قیامت گئونی اُارا نصرت اُلمیا جاق لار.

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۲ :</u> #قصص_آیه ۴۲ وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ
فارسی =	و آنان را در این دنیا با لعنت بدرقه کردیم، و روز قیامت از زشت رویان [و مطرودان] از رحمت خدایند،
ترکی =	و اُاری بو دنیا دا لعنت ئی نن بدرقه ائله دیق و قیامت گئونی ده اُار قبیح (و عئوز لری بیس) دی لر.

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۳ :</u> #قصص_آیه ۴۳ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
فارسی =	ما به موسی کتاب آسمانی دادیم بعد از آن که اقوام قرون نخستین را هلاک کردیم، کتابی که برای مردم بصیرت آفرین بود و مایه هدایت و رحمت، تا متذکر شوند.
ترکی =	و حتمی و قطعی دن بیز موسی ئیا کتاب (تورات) ئی عطا ائله دیق اُنآن سئورا کی قاباخ کی قومی لری (کی ایمان گئتیر مئه دی لر) هلاک ائله دیق ، (تورات) مردوم ئا بصیرت وئرن و هدایت و رحمت ئی دی بلکه متذکر اُا لار.

قرآن #قصص_آیه ۴۴	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۴ : وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغُرْبِ إِذِ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ
فارسی =	تو در جانب غربی نبودی هنگامی که ما فرمان نبوت را به موسی دادیم، و تو از شاهدان این ماجرا نبودی (در آن هنگام که معجزات را در اختیار موسی نهادیم).
ترکی =	و سنن (آی محمد - صلی الله علیه و آله و سلم -) اُغرب جانب نین دئه یئوخئی دون اُوخ کی بیز موسی نیا امر (نبوت) ئی وئردیق و سنن اُردا شاهد دئیل دون (بلکه وحی ئی نن مطلع اُلدون).

قرآن #قصص_آیه ۴۵	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۵ : وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَكِنَّا مُرْسِلِينَ
فارسی =	ولی ما اقوامی را در اعصار مختلف خلق کردیم، اما زمانهای طولانی بر آنها گذشت (و آثار انبیاء از دلها محو شد، لذا تو را با کتاب آسمانیت فرستادیم). تو هرگز در میان مردم مدین اقامت نداشتی تا آیات ما را به دست آوری و برای آنها (مشرکان مکه) بخوانی، ولی ما بودیم که تو را فرستادیم (و این اخبار را در اختیارت قرار دادیم).
ترکی =	ولاکن بیز قوم لاری خلق ائله دیق ، اُندا اُلاریچون عُمُر لری چوخ اُلدی ، و سنن « مدین » اهلی نین یانین دا دئیل دون اُلاریچون بیزیم آیه لری میزی تلاوت ائلیه سنن، ولاکن بیز ئی دیق کی یولآدیق.

قرآن #قصص_آیه ۴۶	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۶ : وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
فارسی =	و تو در جانب [غربی کوه] طور نبودی آنگاه که ندا در دادیم، ولی این [وحی] رحمتی از سوی پروردگار توست که قومی را که پیش از تو هشداردهنده‌ای به سویشان نیامده است، هشدار دهی باشد که پند بگیرند.
ترکی =	و سنن طور (داغ نین) دا یئوخئی دون اُوخ کی بیز (موسی نیا) ندا وئردیق! ولاکن بو بیر رحمت دی سننون ربّ ئون نان بونا گئوره کی بو قوم ئا کی سنن نن قاباخ بیر مُنذر اُلاریچون گئل مئه میش دی، انذار ائلیه سنن بلکه اُلا ر دا متذکر اُلا لار (و قبول ائلیه لر).

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۷ :	قرآن #قصص_آیه ۴۷
وَلَوْ لَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	
و تا اگر بلا و عذابی به موجب کردار زشت خودشان به آنها رسید نگویند: پروردگارا، چرا برای ما رسولی نفرستادی تا آیات تو را پیروی کنیم و از اهل ایمان شویم؟	فارسی =
و آیتم الاریچون مُصِيبَت (و بلا) کی ئوز ایش لرئی نئا گئوره یئتیش سئی دی، دئه میئه لر : رَبَّنَا (آی بیزیم رَب نئی میز) ! بئعه نیئعه بیزه ساری بیر رسول یولآ مئا دون کی بیز سنئون آیه لرئون نان تبعیت ائلیاق و مؤمن لردن الاق؟	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۸ :	قرآن #قصص_آیه ۴۸
فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَافِرُونَ	
هنگامی که حق از نزد ما برای آنها آمد گفتند چرا مثل همان چیزی که به موسی داده شد به این پیامبر اعطا نگردیده است ؟ مگر بهانه جویانی همانند آنها معجزاتی را که در گذشته به موسی داده شد، انکار نکردند و گفتند این دو (موسی و هارون) دو نفر ساحرند که دست بدست هم داده اند (تا ما را گمراه کنند) و ما به هر یک از آنها کافریم!؟	فارسی =
أندا أُوخ کی الاریچون حق بیزیم یانی میزدان گئلدی ددی لر : بئعه نیه بونا وئریل مئیب دی ، انئی تکین کی موسی ئیا وئریل دی؟ بئعیه الار انئی کی موسی ئیا قاباخ دان وئریل دی مُنکر الُمادی لار و ددی لر بولار (موسی و هارون) ایکی ساحر دی لر کی بیر بیری نئه کمک دی لر و ددی لر دوزدندی کی بیز هر هامی سئینا کافر ئیق!؟	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۴۹ :	قرآن #قصص_آیه ۴۹
قُلْ فَاتُوا بكتابٍ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	
بگو، اگر راست می گوئید (که تورات و قرآن از سوی خدا نیست) کتابی هدایت بخشتر از ایندو بیاورید تا من از آن پیروی کنم.	فارسی =
ده : اُندا بیر کتاب الله یانین نان گئتیرون کی الار دان (تورات و قرآن نان) هدایت لی اُلا ، من ده اُنآن تبعیت ائلیه ام آیتم سوز دوز دین سوز!	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۰ :	قرآن #قصص_آیه ۵۰
فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَأَيُّهُدَى الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	
هر گاه این پیشنهاد تو را نپذیرند، بدان آنها از هوسهای خود پیروی می کنند و آیا گمراهتر از آنکس که پیروی هوای نفس خویش کرده و هیچ هدایت الهی را نپذیرفته است کسی پیدا می شود؟ مسلماً خداوند قوم ستمگر را هدایت نمی کند.	فارسی =
أُتُوا بِمِثْلِ مَا يُكْفَرُونَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ فَذَرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ الْبُرْجَانَظَرَ فَذَرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ الْبُرْجَانَظَرَ فَذَرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ الْبُرْجَانَظَرَ	ترکی =
اُتُوا بِمِثْلِ مَا يُكْفَرُونَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ فَذَرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ الْبُرْجَانَظَرَ فَذَرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ الْبُرْجَانَظَرَ فَذَرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ الْبُرْجَانَظَرَ	

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۱ :	قرآن #قصص_آیه ۵۱
وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ	
ما آیات قرآن را یکی بعد از دیگری برای آنها آوردیم شاید متذکر شوند.	فارسی =
و حتمی و قطعی دَن بیز اُلا ریچون سئوزی (بیر بئه بیر دئه دئیق و) وصل ائله دیق بلکه مُتذکر اُلا لار.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۲ :	قرآن #قصص_آیه ۵۲
الَّذِينَ آمَنُوا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرْآنِ الْكُنُوزِ الْغَائِبَةِ الَّذِينَ يَأْتُونَكَ بِالْبَيِّنَاتِ وَالْقُرْآنِ الْمُنِيرِ	
کسانی که قبلاً کتاب آسمانی به آنها داده ایم به آن (قرآن) ایمان می آورند.	فارسی =
اُ کس لر کی اُلا ریچون قاباخ دان کتاب وئر میشیق ، اُلا ر انا (قرآن ئا) ایمان گتتیریل لر.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۳ :	قرآن #قصص_آیه ۵۳
وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ	
و هنگامی که بر آنها خوانده می شود می گویند: به آن ایمان آوردیم، اینها همه حق است، و از سوی پروردگار ماست، ما قبل از این هم مسلمان بودیم.	فارسی =

ترکی =	و اُوخ کی اَلاریچون (قرآن) تلاوت اَلونور ، دیئل لر : بیز انا ایمان گتیردیق ، دوزدندی کی اُحق ئی دی بیزیم ربی میزدن دی و دوزدندی کی بیز قاباخ دان دا مُسلمان ئی دیق.
--------	---

قرآن #قصص_آیه ۵۴	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۴ : اُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَبَدَرُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُوْنَ
فارسی =	آنها کسانی هستند که اجر و پاداششان را به خاطر شکیبائییشان دو بار دریافت می دارند آنها به وسیله نیکبها بدیها را دفع می کنند، و از آنچه به آنان روزی داده ایم انفاق می نمایند.
ترکی =	اَلار دی لار کی اَلارئین اُجر لرئین ایکی دفعه وئرله جنک بونا گئوره کی صبر ائله دی لر و سیئه (و پیس لیگی ، یاخچی لیگی نان و) حسنه ائی نن دفع ائلیل لر و اُنآن کی اَلارا روزی ائله میشیق انفاق ائلیل لر.

قرآن #قصص_آیه ۵۵	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۵ : وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ
فارسی =	و هر گاه سخن لغو و بیهوده بشنوند، از آن روی می گردانند و می گویند: اعمال ما از آن ماست، و اعمال شما از آن خودتان، سلام بر شما (سلام و داع)؛ ما خواهان جاهلان نیستیم!
ترکی =	و اُوخ کی اَلار « لغو » ائشیدیل لر ، اُنآن عئوز چئوبریل لر و دئیل لر : بیزیم ایش لرئی میز، بیزیم دی و سوزون اعمال لار ئوز دا ئوز ئو زون دی ، سوزا سلام اَلسئین ، بیز جاهل لرئی ایستئه میرئیق!

قرآن #قصص_آیه ۵۶	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۶ : إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
فارسی =	تو نمیتوانی کسی را که دوست داری هدایت کنی، ولی خداوند هر کس را بخواهد هدایت می کند، و او از هدایت یافتگان آگاهتر است.
ترکی =	دوزدندی کی سن اُنی کی ایستئیر سن هدایت ائلیه بیل مئز سن ، ولاکن الله دی کی هر کیمی ایستئه سئه (و لایق اَلسا) هدایت ائلر و اُ (الله) هر هامی هدایت اَلان لارا آبیق دی.

قرآن #قصص_آیه ۵۷	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۷ :
---------------------	--

<p>وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ تَتَخَطَّفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوَلَمْ نُمْكِنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ</p>	
<p>و گفتند اگر با تو از [نور] هدایت پیروی کنیم از سرزمین خود ربوده خواهیم شد آیا آنان را در حرمی امن جای ندادیم که محصولات هر چیزی که رزقی از جانب ماست به سوی آن سرازیر می شود ولی بیشترشان نمی دانند</p>	فارسی =
<p>و ددی لر : آیتم بیز هدایت دن کی سنن نن دی تبعیت ائلیاق بیزی بو وطن ئی میزدن قاجیر دال لارا! بئیه بیز اُاریچون بیر امن حرم ده یئر وئر مئه دیق؟ انا ساری هر هامی شئی لرئین ثمر لرئی جلب اُور کی بیر رزقی دی بیزیم یانی میزدان دی ولاکن اُارئین چوختی بیل میل لر.</p>	ترکی =

<p>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۸ :</p> <p>وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسَاكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ</p>	قرآن #قصص_آیه ۵۸
<p>چه بسیار [اهل] شهرهایی را که [به سبب فراوانی نعمت] در زندگی خود گرفتار سرمستی و طغیان شده بودند، هلاک کردیم، پس این ها خانه های ایشان است که پس از آنان [خراب و ویران شده و] جز اندکی مورد سکونت قرار نگرفته اند، و فقط ما وارث آنان هستیم!</p>	فارسی =
<p>و نئه چوخ قریه لرئی کی هلاک ائله دیق کی معیشت لرئین ده طغیان ائله میش دی لر، و بولار اُارین مسکن لرئی دی کی (خراب قالیب دی و) اُاردان سؤورا ساکن اُلمیب لار اِلّا بیر آز مُدّت، و بیزئیق کی وارث ائیق.</p>	ترکی =

<p>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۵۹ :</p> <p>وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمَمٍ رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ</p>	قرآن #قصص_آیه ۵۹
<p>پروردگار تو هرگز شهرها و آبادیها را هلاک نمی کرد تا اینکه در کانون آنها پیامبری مبعوث کند که آیات ما را بر آنان بخواند، و ما هرگز آبادیهائی را هلاک نکردیم مگر آنکه اهلش ظالم بودند.</p>	فارسی =
<p>و سنن ئون ربّ ئون هئچ قریه نی هلاک ائله مئز دی حتی کی اُارین مرکز ئین دن بیر رسول ئی یولآردی اُاریچون بیزیم آیه لری میزی تلاوت ائلیه و بیز هئچ قریه نی هلاک ائلین دئیل دیق اِلّا کی اُارین اهل ظالم اُئی دی لر.</p>	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۶۰ :	قرآن #قصص_آیه ۶۰
وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ	فارسی =
آنچه به شما داده شده متاع زندگی دنیا و زینت آن است و آنچه نزد خداست بهتر و پایدارتر است، آیا اندیشه نمی کنید؟	ترکی =
و هر نئی کی سوزا عطا ألونوب دی اُندا بو دنیا حیات ئین متاع ئی و زینت ئی دی؛ و اُنی کی الله یانین دا دی خیر و همشه لیک دی، بئعه نیئه اُندا تعقل ائله میر سوز؟	

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۶۱ :	قرآن #قصص_آیه ۶۱
أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ	فارسی =
آیا کسی که وعده نیکو به او داده ایم و او به آن خواهد رسید مانند کسی است که از کالای زندگی دنیا بهره مندش گردانیده ایم [ولی] او روز قیامت از [جمله] احضارشدگان [در آتش] است.	ترکی =
بئعه اُندا اُکس ئی بیز انا یاخچی وعده وئرمیشیق و اُنا دا اُیئتیشه جاق ، اُکس تکین دی کی بیز اُنی بو دنیا حیات ئین نان متمتع ائله میش ئیق اُنآن سؤرا دا اُقیامت گئونی حاضر اُلان لار دان اُلاجاق؟	

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۶۲ :	قرآن #قصص_آیه ۶۲
وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ	فارسی =
و [یاد کن] روزی را که خدا آنان را ندا می دهد و می گوید: کجايند معبودانی که می پنداشتيد شریکان من [در ربوبیت] هستند؟	ترکی =
و اُگئون کی اُلاری ندا وئرا اُندا دیر: هاردا دی لار منیم شریک لرئیم اُکس لرئى کی سوز (ئوز زعم ئوز دا منته شریک) توت موش دوز؟!	

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۱ :	قرآن #قصص_آیه ۷۱
قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَاءٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ	فارسی =
بگو: به من خبر دهید اگر خداوند شب را برای شما تا روز قیامت جاودان قرار دهد آیا معبودی جز خدا می تواند روشنائی برای شما بیاورد؟ آیا نمی شنوید؟!	

ترکی =	ده : آیتم گئور دوز کی الله گئجه نی سوز ئوچون قیامت گئونی نئه جاق قورا ، هانکی إلهه الله دان سوؤآیی سوزئا ایشیق گئتیرر؟ بعنیه اُندا ائشید میرسوز؟!
--------	---

قرآن #قصص_آیه ۷۲	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۲ : قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهُ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِيكُم بَلِيلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ
فارسی =	بگو : به من خبر دهید هر گاه خداوند روز را تا قیامت بر شما جاودان کند، کدام معبود غیر از الله است که شبی برای شما بیاورد تا در آن آرامش یابید؟ آیا نمی بینید؟!
ترکی =	(آی رسول ئی میز مردم ئا) ده : آیتم گئوردوز کی الله سوز ئوچون گئونوزی قیامت گونی نئه جاق اوزادا ؛ الله دان سوؤآیی هانکی الهه واردی کی سوزا گئجه نی گئتیره کی اُندا تسکین (و آرام) تاپا سوز؟ بعنیه اُندا گئور میرسوز؟! (بصیرت و تعقل ائله میر سوز؟!)

قرآن #قصص_آیه ۷۳	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۳ : وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
فارسی =	یکی از (هزاران لطف و) رحمت های خدا آن است که شب و روز را برای شما قرار داده تا در شب آرام گیرید و در روز از فضل خدا (یعنی روزی) طلب کنید، و باشد که شکرگزار (نعمت های خدا) شوید.
ترکی =	و اُنین رحمت ئین نَن سوز ئوچون گئجه و گئونوزی قوردی بونا گئوره اُوردا تسکین تاپا سوز و بونا گئوره کی اُنین فضل ئین نَن (روزی) تاپا سوز، و بلکه سوز (آلاهیمن نعمت لرئین نَن) تشکر ائلیه سوز.

قرآن #قصص_آیه ۷۴	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۴ : وَيَوْمَ يَنَادِهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ
فارسی =	به خاطر بیاورید روزی را که آنها را ندا می دهد و می گوید کجایند شریکانی که برای من می پنداشتید؟
ترکی =	و اُ گئون کی اُاری ندا وئرر و دیئر : اُ کس لرئی کی سوز ئوز زعم ئوزدا منئه شریک توتور دوز هاردا دی لار؟

قرآن #قصص_آیه ۷۵	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۵ : وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
فارسی =	و از میان هر امتی گواهی بیرون می کشیم و می گوئیم برهان خود را بیاورید پس بدانند که حق از آن خداست و آنچه برمی بافتند از دستشان می رود.
ترکی =	و بیز هر هامی امت دن شاهدئی چیخار داریق ، اُندا دینه رئیق : برهان توی گتتیرون ! اُندا بیلل لر دوزدن حق الله ئین دی و اُاردان هر نئی کی یالان نان (افترا) دئیل دی لر، ایتتر.

قرآن #قصص_آیه ۷۶	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۶ : إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ
فارسی =	همانا قارون از قوم موسی بود که بر آنان تعدی و تجاوز کرد، و از گنجینه های مال و ثروت آن اندازه به او دادیم که حمل کلیدهایش بر گروهی نیرومند گران و دشوار می آمد. [یاد کن] هنگامی که قومش به او گفتند: [متکبرانه و مغرورانه] شادی مکن، قطعاً خدا شادمانان [متکبر و مغرور] را دوست ندارد.
ترکی =	دوزدندی کی قارون موسی قوم ئین نن ئی دی ، اُندا اُاریچون طغیان ائله دی و بیز انا گنج ئی لر دن وئرمیش دیق ، دوزدن اُنین کلید لرئین بیر عدّه قدرت لی جوان لار کی حمل ائلیر دی لر آغیر گئلیر دی ! اُوخ کی اُنین قوم ئی ددی : (آی قارون تکبر ئی نان) فرح لن مئه ، دوزدندی کی الله (غرور ئی نن) فرح لن ئی ایستته مئز!

قرآن #قصص_آیه ۷۷	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۷ : وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ
فارسی =	و در آنچه خداوند بر تو بخشیده است، سرای آخرت را بجوی [و در عین حال] بهرهات را از دنیا هم فراموش مکن، و همچنانکه خداوند به تو نیکی کرده است، نیکی کن، و در این سرزمین فتنه و فساد مجوی که خداوند تبهکاران را دوست ندارد.

ترکی =	و اُنی نان کی اللہ سئہ و تریب دی آخرت عثوعین ائله گتتیر و ئوز نصیب ئو بو دنیا دان دا یاد ئون نان چیخارد مئا ، و یاخچی لبق ائله اُجور کی اللہ سئنه یاخچی لبق ائلیب دی ! و یئرده فساد آختر مئه، دوزدندی کی اللہ فساد ائلیئن لرئی ایستته میر!
--------	--

قرآن #قصص_آیه ۷۸	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۸ : قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ
فارسی =	(قارون) گفت: این ثروت را به وسیله دانشی که نزد من است به دست آورده ام، آیا او نمی دانست خداوند اقوامی را قبل از او هلاک کرد که از او نیرومندتر و ثروتمندتر بودند؟! (و هنگامی که عذاب الهی فرا رسد) مجرمان از گناهانشان سؤال نمی شوند (و مجالی برای عذرخواهی آنان نیست).
ترکی =	(قارون) ددی : دوزدندی کی بو ثروتی ا علم ئی نن کی منیم یانیم دا دی ائله گتتیر میشئم، بئعیه بیلمه دی دوزدندی کی اللہ قطعی دن اناان قاباخ کی قوم لاری هلاک ائله دی کی اناان دا قوت (و ثروت) لری و جمعیت لری چوخی دی ، و مجرم لرئین گناه لارئین نان سوال االمادی (و هلاک اُلدی لار).

قرآن #قصص_آیه ۷۹	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۷۹ : فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ
فارسی =	[قارون] در میان آرایش و زینت خود بر قومش درآمد؛ آنانکه خواهان زندگی دنیا بودند، گفتند: ای کاش مانند آنچه به قارون داده اند برای ما هم بود، واقعاً او دارای بهره بزرگی است.
ترکی =	اُندا (قارون) قوم ئینه ئوز زینت ئی نن چوله چیخدی، ا کس لر کی دنیا حیات ئین ایستتیر دی لر ددی لر : آی کاش بیزیچون ده ائئی دی ائی تکین کی قارون ئا وئربیب دی! حتمی دن ا چوخ عظمت لی حظ ئی ده دی!

قرآن #قصص_آیه ۸۰	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۰ : وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقَاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ
---------------------	--

فارسی =	کسانی که علم و دانش به آنها داده شده بود گفتند وای بر شما! ثواب الهی بهتر است برای کسانی که ایمان آورده اند و عمل صالح انجام می دهند، اما جز صابران آنرا دریافت نمی کنند.
ترکی =	و اُكس لر كى اُلا ر علم وئر ين ميش دى، ددى لر : و اى اُلْسَيْن سوزا ! الله تين ثواب تى چوخ ياخچى (و خير) دى اُكس ئيچون كى ايمان گتتيره و صالح (و ياخچى) ايش گتوره ، و انى تاپ ماز لار اِلَّا اُكس لر كى صابر دى لر.

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۱ :</u> فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُوهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ
فارسی =	پس (از اندک زمانی) ما هم او را با خانه (و گنج و دارایی) اش به زمین فرو بردیم و هیچ حزب و جمعیتی نداشت که او را در برابر خدا یاری کنند و خود هم نتوانست خویش را یاری دهد.
ترکی =	اُندا بيز اُنى و اُنين عتوعين (و گنج و ثروت تين) يتره باطير ديق! اُندا اُنيجون هئچ عدّه يتوختدى كى اُنا كمك ائليه لر الله دان سوواى ، و اُكمك اُلان لار دان دا دئيل دى.

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۲ :</u> وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَوْا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانَ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْثًا أَنْ مِنَ اللَّهِ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بَنَانًا وَيَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ
فارسی =	آنها که دیروز آرزو می کردند بجای او باشند (هنگامی که این صحنه را دیدند) گفتند: وای بر ما گوئی خدا روزی را بر هر کس از بندگان بخواند گسترش می دهد، یا تنگ می گیرد، اگر خدا بر ما منت نهاده بود ما را نیز به قعر زمین فرو می برد! ای وای گوئی کافران هرگز رستگار نمی شوند!
ترکی =	و اُكس لر كى دونتم اُنين (قارون تين ثروت تين و) يترين اُرزو ائليد دى لر ددى لر : آى و اى كانه الله هر كيمه كى توز بنده لر تين ن ايسسته سه رزقى چوخ ائلتر و يا (اُنين اندازه سئ جاندا) مُقدّر ائلتر. ايتم الله بيزه منت قئوى مئه سئى دى حتمى دن بيزى ده يتره باطيرار دى ، و اى كانه كافر لر (هئچ وقت) نجات تاپ ماز لار.

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۳ :</u> تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ
------	---

آن سرای آخرت را برای کسانی قرار می دهیم که در زمین خواستار برتری و فساد نیستند و فرجام [خوش] از آن پرهیزگاران است.	فارسی =
وَأُخْرَتِ حَيَاتِ تَيْنِ أُكْسِ لِرِئِچُونِ قورورِ ثِيقِ كِي يئُرْدِه اوجالِيقِ و فساد ايسِئْتِه ميه لِر و عاقبت مُتَقِي لِرئِينِ دِي.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۴ :	قرآن
مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	#قصص_آیه ۸۴
کسی که کار نیکی انجام دهد برای او پاداشی بهتر از آن است و به کسانی که کار بدی انجام دهند مجازاتی جز اعمالشان داده نمی شود.	فارسی =
هر کیم یاخچی ایشی نَن (و حسنه نئی نَن) گئله اُندا اُنیچون اُنَّان یاخچی سی (جزا) واردی و هر کیم سیئنه نئی نَن (و پیس ایشی نَن) گئله اُندا اُ کس لِر کی پیس ایش لری گئعوریب لِر اُنَّان سووآیی کی گئعوریب لِر مُجازات اُلماز لار.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۵ :	قرآن
إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُكَ إِلَيَّ مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	#قصص_آیه ۸۵
(ای رسول ما، یقین دان که) آن خدایی که (احکام) قرآن را بر تو فرض گردانید (و ابلاغ آن را وظیفه تو قرار داد) البته تو را به جایگاه خود (مکه یا بهشت ابد) باز خواهد گرداند. (تو با مردم) بگو که خدای من به حال آن که محقق در هدایت و آن که در ضلالت آشکار است (از هر کس) داناتر است.	فارسی =
(آی رسول ئی میز) دوزدندی اُ کس کی سئنه بو قرآن ئی فرض (و ابلاغ ئین واجب) ائلیب دی ، حتمی دَن سئنی ئوز یئرئو ئا (مکه یا بهشت ئا) قئیطره جاق ، ده : منیم رَّبِّ ئیم اعلم دی ، کیم هدایت ئی نَن گئلیب دی و کیم دی کی اُ آیدین ضلالت ده دی.	ترکی =

سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۶ :	قرآن
وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ	#قصص_آیه ۸۶
و تو امیدوار نبودی که بر تو کتاب القا شود بلکه این رحمتی از پروردگار تو بود پس تو هرگز پشتیبان کافران مباش.	فارسی =

ترکی =	و سنن نون أمید (و انتظار) ئون یئوختی دی کی سننه بو کتاب (قرآنی نازل و) القا آلا، إلیآ کی بو بیر رحمت ئی دی سنون ربّ ئون نان ؛ اُندا کافر لره دایاق اُلما!
--------	---

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۷ :
#قصص_آیه ۸۷	وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْتُ إِلَيْكَ وَأَدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
فارسی =	و تو را از آیات الهی پس از آنکه بر تو نازل گردیده است باز ندارند، و به سوی پروردگارت بخوان و از مشرکان مباش.
ترکی =	و سننی الله ئین آیه لرئین نن اوزاغ ائله میه لر اَنآن سنورا کی سننه نازل اَلونوب دی، ئوز ربّ ئو ئا ساری دعوت ائله و مُشرك لردن اُلما (و حمایت ائله مئه) !
توضیح =	مُشرك لردن اُلما ؛ یعنی کی قاطع یئولوی و بو الله ئین آیه لرئین مردم ئا ابلاغ و اعلام ائله ، تا مُشرك لرئین خطی سنن نن آیری و واضح بیلینه !

قرآن	سوره ی مبارکه ی قصص ؛ آیه ی شریفه ۸۸ :
#قصص_آیه ۸۸	وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
فارسی =	و معبود دیگری را با خدا مخوان که هیچ معبودی جز او نیست، همه چیز جز ذات پاک او فانی می شود، حاکمیت از آن اوست و همه به سوی او بازمی گردید.
ترکی =	و الله دان سوؤای آیری الهه نی چاغیرما ، اَنآن سوؤایی آیری الهه یئوختی ، هامی شیئ لر هلاک اَلجاج اِلآ اَنین وجه ئی (و ذات ئی) ، حکومت اَنین دی و اُنا ساری دا قئعیده جاق سوز.
توضیح =	آقا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم کی الله دان سوؤایی عبادت ائله میر دی بلکه بو فرمایشی الله تبارک و تعالی مسلمان لار ئا هشدار و ئریرر کی یولی ایتیرمیه لر و الله ئا - نعوذ بالله - شریک قائل اُلمایا لار.

صَدَقَ اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، وَ صَدَقَ وَ بَلَغَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ، وَ نَحْنُ عَلَىٰ ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَالشَّاكِرِينَ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

امام صادق عليه السلام اين گونه دعا مي خواند:

اللَّهُمَّ إِنِّي قَرَأْتُ مَا قَضَيْتَ لِي مِنْ كِتَابِكَ، الَّذِي أَنْزَلْتَهُ عَلَيَّ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيَّ وَرَحْمَتِكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ رَبَّنَا، وَلَكَ الشُّكْرُ وَالْمِنَّةُ عَلَيَّ مَا قَدَّرْتَ وَوَقَّعْتَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يُحِلُّ حَلَالَكَ، وَيُحَرِّمُ حَرَامَكَ، وَيَجْتَنِبُ مَعَاصِيكَ، وَيُؤْمِنُ بِمُحْكَمِهِ وَمُتَشَابِهِهِ وَنَاسِخِهِ وَ
مَنْسُوخِهِ، وَاجْعَلْهُ لِي شِفَاءً وَرَحْمَةً، وَحِرْزاً وَذُخْرًا .

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي أَنْسَاءً فِي قَبْرِي، وَأَنْسَاءً فِي حَشْرِي، وَأَنْسَاءً فِي نَشْرِي، وَاجْعَلْهُ لِي بَرَكَهً بِكُلِّ آيَةٍ قَرَأْتُهَا، وَأَرْفَعُ لِي
بِكُلِّ حَرْفٍ دَرَجَةً فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ، آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ وَصَفِيِّكَ وَنَجِيِّكَ وَدَلِيلِكَ، وَالدَّاعِيَ إِلَى سَبِيلِكَ، وَعَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَلِيِّكَ وَ
خَلِيفَتِكَ مِنْ بَعْدِ رَسُولِكَ، وَعَلَى أَوْصِيائِهِمَا الْمُسْتَحْفَظِينَ دِينَكَ الْمُسْتَوْدَعِينَ حَقَّكَ، وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ وَ
رَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

(بحار الانوار، ج ۹۲، ص ۲۰۸)